

sexmäjten

Inferno.

Contumelia^a aliquem inferni. mit schmechwarzen
einen verfolgen. iniga is sexmäjtneini
besejdami pregajrati.

HIPOLIT: Dict. I, 308

feršmajten

Trivium,
accipere maledictum ex trivio. mit schwärzwort
in sich werfen. s' feršmajtnimi bešejdame
okuli sebe lurbati, švérbati, šlérbati.

HIPOLIT: Dict. I, 685

Prímajten

Contumelia, schmachrede. ena feshmájt, sashmága,
fershmájtnu govorjénie.

frömjaten

Contradictum, schwachwort des widersacher.
ena fershmäjtna besėjda tiza supernida.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 145

prímajten

Maledictio, schmachwort, fluch, böse
Zwed. feršmajstna bešejda, mletva,
preklinajne, šarvosrhejne, šarotėjne, orhi-
tajne, priščajne, šašmáagajne.

HIPOLIT: Dict. I, 355

8

frimajten

Lubidrium, Spottwerk, gespött. spott inu sra-
móta, šashpotovájne, shpótajne, shpotlíve inu
feršhmájtne befséjde.

HIPOLIT: Dict. I, 350

šeršmajten

Maledice. Adu. schwächlich, mit schwachworten.
šahmáglivu, šhotlívú. s'feršhmájtnimi bešséj-
dami.

prímajter

Scomma, schwitzwort, speywort, stichwort.
ena feršmájtna besjida, éna fer^[r]šmájit,
éna fashmága. táidi énu bodéxhe govori
jénie.

HIPOLIT: Dict. I , 590

Prémajten

Silli, schimpfreden. Peršmájtno, ali
sháldastu govorjénie.

HIPOLIT: Dict. I, 606

primajten

Fundo,
convicia in aliquem fundere. schwachwort
wider einen ausstossen. feršmajtuo be-
šejde zhes éniga govorití, viku vréjki,
metáti.

HIPOLIT. Dict. I , 254

feršmajten

Jacto,

jactare probra in aliquem einen schmelen.

éniga feršmagováti, feršmajtne befséjde

naprèj metáti.

feršmájen

Ignominiofus, schändlich. shpotlív, ostúden,
feršhmájen, pólhen shpóta, sramóte.

frösmáttur

Aculeus,
Contumeliosum aculei. schwachwort. frösmáttur
bessejide, frösmáttur.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 10

Prímajten

Proveho,

in maledicta provehi. auf schmaachwort gera-
then. na ferſhmájtné beſséjde príti.

frásmjtn

Provoco,
maledictis aliquem provocare. einen durch
schmächwort anreizen. éniga skus ferfsmájtne
befséjde drástiti, dráfhiti.

Prämajten

Upprobramentum, schwahred. énu
feršmajtun govorjéine, éna feršmajt,
šafnaga.

HIPOLIT: Dict. I, 417

feršmajten

Upprimo,

Upprimere aliquem contumelijs. sicut mit
schwächworten untertrucken. éniga is
feršmajtnim beséjdam: doli trésti,
doli klarkhiti.

HIPOLIT: Dict. I, 497

perimajten

Opproberigfus, schmecklich, fershmajten,
fershmagovaven, orhyttiv, fershmajtiv.

HIPOLIT: Dict. I, 417

Prámajen

Usprobrium, Schmachred. Fershmájtum, ja ~
shmagl'iva govorjéine, fershmájt, ja ~
shmaiga.

HIPOLIT: Dict. I, 474

feršmajten

Offendo,
animum contumelia offendero. einem mit
schmashworten antasten. énige is feršmajt.
nimi bešéjotami paperjéti.

HIPOLIT: Dict. I, 417

Prämajten

Probrosus, verweislich, schändlich, schwäch-
lich. ferfchmajten, vshajten, fashmajgliv,
ostuden. probrosissima mulier. ein schänd-
liches weib. éna ostudna shéne.

HIPOLIT: Dict. I, 508

frimåjten
fer

Colunnifus, verbeumbderink. fersmåjten,
sarkmågliu, fjetlöven, sanixhuväven.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 79

feršmajten
ferš

Calumnia, falsche zuered, Verleumbdung. fer-
shmajt, sashmága, fershmajtna befséjda, fershmaj-
tnu govorjénie, sashmáglina^u befséjda.

frimájtten

Contumeliosus, der ein böses maul hat. katéri
ima en hudóben jesyk: fershmájten, sashmágliu,
vfhajten, fhpotlív.

ferhämjten - ferhämjten ----

Schwachreden wider einen ausgiesser.
ferhämjten besjide super eniga
govorit. Convicia in aliquem fundere.

HIPOLIT: Dict. II, 166

firšmajten - firš -

Ehrenwürdig. feršmajten, feršmajglie,
sachpotliver, sachmajglie. Consumeli
ofus.

HIPOLIT: Dict. II, 45

fershmájtno
u

Contumeliose, Adv. schwächlich. fhpotlívu,
fershmájtnu, vfhajtnu, sashmaglívu.

svěmajtno
-u

Probrose. Adv. schändlicher weise. nespodóbnu,
ostudnu, feršhmájtnu.

ferřhmájtnik

Mordax,

homo mordax. ein lästerer. en oglojáven,
grifézh zhlóvik, ferřhmájtnik.

HIPOLIT: Dict. I , 375

primajtnik
fer ~

Calumniator, Verleumder, schmäher. en
fershmajtnik, fershmaquravix, sashmägävis.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 79

fermáttur - fer ~

Verleander. sashuágarir, ferhuáttur.
Calumniator.

HIPOLIT: Dict. II, 212

fuj

Fui. fej, fuj. vah.

HIPOLIT; Dict. II, 248

fui

O rex sband! fui tige shpota, fui te
framote! pro dedeas! pro nefas!

HIPOLIT: Dict. II, 160

Sukati

Fumificio,

fumicare Nicotianam. Taback rauchen. tabàk

fúkati, tabàk pýti.

Fundament

Dogmaticus, gründlich, dan man zu der
erfahrenheit die Vrsachen thuet. grúntnu
is grunta, is fundaménta, kádár se k'
famerkuvájnu ta vrfah ali fátok perdéne
ali perstavi.

fundament

cardo,

cardo lotium. der haubartittel roud grund
eines rehts. ta grunt, ~~vanhétin~~; innu fundament
te prarde.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 82

fundament

Grundriss. grunt, fundement. fundamentum .

HIPOLIT: Dict. II, 82

fundament

et primo ponit fundamentum, et struit muros: Vnd
Erstlich leget er den Grund, Vnd fährt auf die
Mauren: inu pèrvizh on [=sydår] poloshy ta fun-
dament ali grunt inu gori pjele te sydóve:

fundament

Argumentosus, das quellen grund begreiff. Mar
dober grunt, inu fundament v' febi sapo
grade.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 50

fundament

Fundamentum, fundament, grundveste.

fundament, grund, ali' gruntna stano-
vitnost, obstojeknost.

fundament

Subduco,

subducere fundamenta alicujus rei. das fundament hinweg nemmen. ta grunt ali fundament prozh vféti.

fundament

Stabilimen, et stabilimentum. bevestigung, Versicherung. stanovítnost tárdnina, fundamènt, grunt, řagvishajne, řashihrajne.

fundament

Argumentum,

Argumentum grave, ponderosum. ein wichtiger
grund. en dober grund inu fundamént.

Fundament

Principium,
principium ponere, dare. den anfang machen, den
grund legen. ta fazhétik sturíti, ta fundament,
ali grunt poloshíti.

fundament
fundamenti

Sido,

fidentia fundamenta. fundament, die sich sencken.
fundamenti, katéri se vséjdajo.

fundament
fundamenti.

Confuto,

confutare argumenta. gründe widerlegen.

fundamente in iure iohis sprüche reflögati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 128

funt

Zilibris, rwey Ifund schwer. dva funta teshave.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 69

funt

Pfündig.funtni, en funt teshák.libralis, librale
pondus.

sunt

Underthalbpfund. pol drügi sunt. sesquialbra .

HIPOLIT: Dict. II, 7

funt

Zweypfündig. dva fúnta teshák, dvafúntni.
bilibris.

HIPOLIT: Dict. II, 284

funt

Zweyppfündig gewicht. dveh funtou tesháva.
bilibra.

font

Marck sélber. pulfúnta frebrá. selibra argenti.

HIPOLIT; Dict. II, 120

sunt

Marck, -a genuis gewicht. sunt, librina,
ali éna drüga grifhna väge. libra
nummulariorum, libra octonaria.

HIPOLIT: Dict. II, 120

funt

Fund. funt, libraria. libra, pondo, es
vel Pssis.

HIPOLIT: Dict. II, 1241

funt

Deunx, ein Pfund ein Vnz minder. en funt
ena unza min.

funt

Librarius, das einem buchsreiber, oder buch-
trucker zugehört. Item Pfündig. kar énimu bu-
kvénimu písárju ali stiskávzu shlishi: Item en
funt teshkù, fúntni, líberski.

font

Libra, Pfund, waag, Richtheid, richtmaat.
en font, libraria, vága, linier, fânora,
fabel, studéra.

HIPOLIT: Dict. I, 342

6

Sunt

Selibra, ein halb Pfund. pul fúnta, pul
líbrize.

funt

Sesquilibra, anderhalb Pfund. puldrúgi funt,
puldrúga líbriza.

HIPOLIT: Dict. I , 603

funt

Libralis, Pfündig. kar en funt vága, fúntni.

HIPOLIT: Dict. I , 342

funt

Afsipondium, Pfundig gewüht, Pfundstein. funt-
ni gviht ali fúntna tesháva, kar en funt ali li-
brizo vága.

funt

Fondo. em fund. éna libria, em fund.

HIPOLIT: Dict. I, 482

funt

Pondo.

corona aurea librae pondo i.e. pondere. ein
guldene kron am gewicht im Pfund. éna fláta
króna en funt tesháve.

sunt

Sembella, ein halb Pfund. pul fiinta.

HIPOLIT: Dict. I , 596

*Sunt
funtē*

Quadrilibris, Vierpfündig. stiri funte
vagajòzh, stierifuntni.

HIPOLIT: Dict. I

, 534

Quint
quinti

Quinquagenarius,
quinquagenaria lanx. fünfzigpfündig. kar
pétdefset fúntou vága.

funt
funti

Quinquelibralis, fünfpfündig. pét fúntou na
vágo, pet líbriz vagajòzh.

*sunt
fenti*

Pondo,

decem pondo auri. Zehen Pfund golds. de'sét
fúntou flatà.

funto
funto

Milliarius, tausendpfündig. távfhent funto
tefhæk.

funt
funtci

Centumpondium, gross gewicht. vélika tesha ali
gviht od ftu funtou.

*funt
funti*

Ducenarius, ut ducenaria pondera. zwey-
hundertpfündig, zwey Zentner. dvejftu
funtou, dva Centa.

funt
funti

Denarius, ein alte münz, galt zehen Pfund
Silber, ein Pfening galt zehen sestertios
ungefehr sieben Etschkreuzer. en star denár,
je velal sedim funtou srebrá. en denár,
gotóvina.

funct
functi

Centenarius, hundertjährig, hundertpfündig. ein
Zentner. ſtu lejt ſtar. ſtu funten^{ou}, en cent.

funt
funtti

Trepondo. gewicht von drey Stunden. tefháva
ed treich funtov.

HIPOLIT: Dict. I, 68i

*funt
funti*

Centner. en Cent, stu fúntou. Centenarium.
pondus.

HIPOLIT: Dict. II,

funto funti

Trilibris, dreypfündig. trífuntni, ali kar tri
fúnte vága.

HIPOLIT: Dict. I , 683

*funt
funti*

Dreypfündig. trifúntni, try fúnte vaga-
józh. trilibris.

*funt
funti*

Vierpfündig. fhtirifúntni, ali kàr fhtíri funte vaga.
quadrilibris.

*funt
funti*

Zentner. en zent, cent, ftu fúntov. Centenarium
pondus.

funt
funti

Zweyhundertpfündig. dvejstu funtu teshák.
Ducenarium pondus.